

# Programme Portes ouvertes 2023

## Samedi 4 novembre

Ouverture des différentes expositions de 10 à 17 heures

A l'accueil et au foyer:

- Présentation du club Niesmann+Bischoff
- Présentation de nos partenaires

Dans la salle d'exposition:

- Présentation des modèles iSmove, Arto et Flair
- Présentation de nos partenaires

Dans l'atelier:

- Présentation de notre service center, conseillers techniques

Visites d'usine en langue française à 14h05

- Inscription à l'accueil, point de départ à l'arrière de l'accueil

## Chapiteau

Ouverture à partir de 10h

11 à 14h	Déjeuners proposés sous le chapiteau
14 à 17h	Café – gâteaux, spécialités allemandes
17 à 19h30	Dîner et soirée conviviale
19h30 à 24h	Soirée musicale en « live » avec le groupe culte bavarois „Münchner Zwietracht“

### **Espaces de stationnement pour les camping-cars**

*emplacements camping-cars de l'usine ou*

*du vendredi 3 novembre, à partir de 16h, au dimanche 5 novembre jusqu'à 18h:*

*parking de l'entreprise Swiss Life Asset Managers, rue Robert-Koch*

*parking de l'entreprise Goldschmitt, rue Trimbser n° 5*

*Aucune réservation ni raccordement à l'électricité n'est possible*

# Programme Portes ouvertes 2023

## Dimanche 5 novembre

Ouverture des différentes expositions de 10 à 16 heures

A l'accueil et au foyer:

- Présentation du club Niesmann+Bischoff
- Présentation de nos partenaires

Dans la salle d'exposition:

- Présentation des modèles iSmove, Arto et Flair
- Présentation de nos partenaires

Dans l'atelier:

- Présentation de notre service center, conseillers techniques

Visites d'usine en langue française à 10h30

- Inscription à l'accueil, point de départ à l'arrière de l'accueil

## Chapiteau

Ouverture de 10 à 16 heures

11 à 14h	Déjeuners proposés sous le chapiteau
14 à 16h	Café – gâteaux, spécialités allemandes

### ***Espaces de stationnement pour les camping-cars***

*emplacements camping-cars de l'usine ou*

*du vendredi 3 novembre, à partir de 16h, au dimanche 5 novembre jusqu'à 18h:*

*parking de l'entreprise Swiss Life Asset Managers, rue Robert-Koch*

*parking de l'entreprise Goldschmitt, rue Trimbser n° 5*

*Aucune réservation ni raccordement à l'électricité n'est possible*

# Werksführung Tag der offenen Tür

04.11.2023 – 05.11.2023



Clou inside

NIEMANN  
+BISCHOFF

## Produktionsführungen

Anmeldung an der Info

**Samstag**

von 10:30 bis 16:00 Uhr (halbstündlich)

**Sonntag**

von 11:00 bis 15:00 Uhr (halbstündlich)

## Visites d'usine en langue française

Inscription à l'info

**Samedi**

à 14h05

**Dimanche**

à 10h30

## Production tour in English

Registration at the info desk

**on Saturday**

at 12.05 pm

**on Sunday**

at 11.05 am

## Nederlandstalige rondleiding

Registratie bij de Info

**Zaterdag**

11.05 mR. en 15.05 mR.

**Zondag**

13.05 mR.

## Productie rondleiding voor Belgische deelnemers (Nederlandstalig)

Registratie bij de Info

**Zaterdag**

om 13h05

**Zondag**

om 12h05